

Из всего вышеперечисленного можно сделать вывод о том, что в зависимости от реципиента, на которого нацелено произведение, писатель выбирает ту или иную манеру подачи информации, что в значительной степени отражается на способе повествования.

Таким образом, основные черты магического реализма в произведении Д. Алмонда «Скеллиг» сохраняются, но принимают несколько иную форму и рассмотрены с альтернативной точки зрения. Различия также могут объясняться моральными установками самого автора или предпочтением идеализации персонажей, что, в свою очередь, является данью традициям европейской литературы.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алмонд, Д. Скеллиг : роман / Д. Алмонд; пер. с англ. О. Варшавер. – М. : Иностранка, 2004. – 221 с.
2. Маркес, Г. Г. Сто лет одиночества. Повести и рассказы / Г. Г. Маркес; пер. с исп. А. Ещенко. – М. : Прогресс, 1979. – 592 с.

This work is dedicated to the research of breaking traditions of magic realism within a novel written by the British author D. Almond. By ascertaining features of the considered genre and defining its specific characteristics the ability of referring to magic realism works of non-Latin American origin can be proved.

А. В. Древницкая
Минск, БГУ

ЧЕРТЫ ГОТИЧЕСКОЙ ПРОЗЫ В РОМАНЕ Э. БРОНТЕ «ГРОЗОВОЙ ПЕРЕВАЛ»

Цель данной работы – рассмотреть черты готической прозы в романе Э. Бронте «Грозовой перевал». Задача – дать определение понятию «готический роман», выявить его характерные особенности, выделить отличительные черты готического романа и проследить их воплощение в данном произведении.

«Готический роман» (*The Gothic novel*) – роман «ужасов и тайн» – появился в западноевропейской и американской литературах второй половины XVIII и первой половины XIX веков [1]. Одними из характерных черт готического романа являются философичность и воплощение темы «мирового зла», а также проявление мрачного, загадочного, сверхъестественного. В большинстве случаев сюжеты сводятся к загадочным преступлениям, герои отмечены печатью рока и демонизма [Там же].

Согласно классификации Е. В. Григорьевой, отличительные черты готического романа следующие:

1. Сюжет построен вокруг тайны, например, исчезновение кого-либо, неопределенное происхождение героя, лишение наследства [2].

Писатель Э. Бронте в романе «Грозовой перевал» (*Wuthering Heights*, 1847) предоставляет вести повествование служанке Нелли Дин и мистеру Локвуду, то есть автор прячется, и читатели не могут до конца понять ее отношение к созданным персонажам. «Грозовой перевал» является своего рода дневником мистера Локвуда, который приехал из большого города на дикие вересковые поля. Идея создания дневника пришла ему после посещения старого, полузаброшенного поместья, которое называется «Грозовой перевал», где его встретили очень холодно, и где ему все показалось окутанным тайной. Центральной тайной романа является происхождение главного героя Хитклифа, ибо никому неизвестно, откуда он родом, и это так и остается неразгаданной тайной. Скрытые от читателя обстоятельства рождения героя и его раннее детство в сочетании с темным характером и темой сверхъестественного, имеющей место в романе, способствуют предположению, что Хитклиф может быть адским духом или демоном. Также загадкой окутано и исчезновение Хитклифа. Когда Хитклифф возвращается после трехлетнего отсутствия, Нелли замечает, что он стал «высоким, статным атлетом» [3, с. 92], а его «выправка наводила на мысль, что он служил в армии» [Там же]. Сам Хитклиф скрывает, где он был и как разбогател.

2. Повествование характеризуется непрерывными угрозами чести, безопасности и покою героя [2]. После смерти старшего Эрншо, Хиндли возвращается на Грозовой Перевал и устанавливает здесь свои порядки, при этом он жестоко отыгрывается на Хитклифе, любимце его отца, за унижения, которые он когда-то переносил от него: Хитклиф теперь жил на условиях едва ли не простого работника. После того, как у Хиндли родился сын, он начал пить и постоянным буйством наводил ужас на жителей дома и не давал им покоя. «Он вошел, извергая такую ругань, что слушать страшно; и поймал меня на месте, когда я запихивала его сына в кухонный шкаф. Гэртон испытывал спасительный ужас перед проявлениями его животной любви или бешеной ярости, потому что, сталкиваясь с первой, мальчик подвергался опасности, что его затискают и зацелуют до смерти, а со второй – что ему размозжат голову о стену или швырнут его в огонь; и бедный крошка всегда сидел тихонько, куда бы я его ни запрятала» [3, с. 71].

3. В большинстве случаев местом действия готических романов является древний, обветшалый, заброшенный замок с запахом тлена, черными коридорами и спящими слугами. Описания места действия включают безлюдные пустоши, дремучие леса, открытые могилы и др.

Следует отметить, что практически все действие романа происходит на фоне плохой погоды, настроение которой как бы отражает неуютную и зловещую атмосферу жилища. Практически все сюжетные ситуации в тексте сопровождаются ветром, грозой, дождем и другими атмосферными явлениями. Абсолютно очевидно, что и завязка действия романа, и кульминация, и его развязка, а также различные важные переломные моменты сюжета происходят в жуткую непогоду, что опять же нагнетает атмосферу ужаса и создает ожидание чего-то непредсказуемого. Страшные раскаты грома слышны в то время, когда исчезает Хитклиф. А в дни смерти Кэтрин, а затем и Хитклифа, природа как будто

оплакивает их. Когда умерла Кэтрин, вместе с ней словно умерло все прекрасное. Ясная, солнечная погода внезапно сменилась снегом и дождями, все вокруг стало безликим и серым, природа, казалось, вместе с ней перестала существовать. Когда же умер Хитклиф, лило всю ночь до рассвета, и через распахнутое окно дождь хлестал прямо в комнату. Он лежал не двигаясь в постели и его шея и лицо омывались дождем. Дождь здесь можно рассмотреть как символ отпущения грехов; сама природа смывала все его злодеяния. Безусловно, этот факт таинственен и мистичен, впрочем, как и смерти обоих героев.

После смерти Кэтрин Хитклиф постоянно думает о ней и решает раскопать ее могилу, затем рассказывает об этом Нелли Дин: «Я попросил могильщика, копающего могилу Линтону, счистить землю с крышки ее гроба и открыл ее. Я думал сперва, что не сойду уже с места, когда увидел вновь ее лицо – это все еще было ее лицо!» [3, с. 272]. Данная сцена кажется невообразимой, и традиция готического романа отражается в ней в полной мере. Раскопанная могила, неизменившийся вид покойной Кэтрин, ее потревоженный покой – все это создает общую атмосферу ужаса и страха.

4. В ранних готических романах главная героиня мила, красива, скромна, добра, в финале она вознаграждается богатством, положением в обществе и супружеским счастьем [2].

Главной героиней романа является Кэтрин Эрншо (Линтон). Она представлена как свободолюбивая капризная девушка; несмотря на то, что добра по своей природе, зачастую ненароком причиняет боль другим. Героиня часто бывает груба и бестактна, она немного избалована и эгоистична. Нравственность Кэтрин Эрншо не вызывает сомнений. Она до того правильная, что умирает, не отрываясь от того, кого любила будучи ребенком. Несмотря на то, что в Хитклифе скрывается Зло, она любит его так сильно, что произносит важнейшую фразу: «Я и есть Хитклиф» [3, с. 80].

Еще одной героиней является Кэти Линтон. Она милая и отзывчивая девушка, дочь Кэтрин и Эдгара. Кэти унаследовала от матери только глаза и форму носа, а от отца ей достались светлые волосы и утонченная внешность. Кэти горделива и упряма, как мать, но миссис Дин считает, что она гораздо больше способна на любовь и внимание, чем Кэтрин Эрншо. Кэти в детстве – очень живая, милая, чуткая ко всему прекрасному, ей знакомы и сильные чувства, и в отличие от ее матери, у нее более мягкий характер. Несмотря на все попытки мести со стороны Хитклифа, она выходит замуж за свою настоящую любовь Гэртона Эрншо, восстанавливая тем самым гармонию в трех семьях.

5. Активным элементом готического романа является злодей [2].

В романе злодеем является Хитклиф. Этот молодой человек – «бунтарь, поднимающийся против установленных порядков, против лицемерной морали, против бога и религии, против зла и несправедливости» [4, с. 246]. Герой – «дьявол во плоти», «лживый дьявол, чудовище, не человек», как называют его практически все герои романа. Он является очень сильной личностью, способен получать радость от разрушений и мучений, которые доставляет людям.

«Ярость Хитклиффа даже на мгновение не могут сдержать ни закон, ни сила, ни приличия, ни жалость, ни даже смерть, ибо Хитклифф, самозабвенно, не испытывая никаких угрызений совести, становится причиной болезни и смерти Кэтрин, полагая, что он умирает вместе с ней», – справедливо указывает Ж. Батай [5, с. 20].

Автор постоянно замечает в его образе демонические черты. Он «черен, точно родился от дьявола», его «брови угрюмо насуплены» и т.д. Герой очень одинок, враждует со всем миром; никто никогда не сказал о нем доброго слова, напротив – «жесткий, как мельничный жернов, и зубастый, как пила», говорят о нем окружающие. Даже любящая его Кэтрин считает, что это «лютый, безжалостный человек, человек волчьего нрава» [3, с. 99].

Хитклиффом постоянно управляет чувство мести. Он умеет манипулировать людьми, потакать их страстям и, наоборот, воздействовать на благородные стороны натуры. Он обманом заманивает к себе в дом Кэти Линтон, всячески подталкивая ее к женитьбе с его сыном, с целью отобрать у Э. Линтона усадьбу Мызу Скворцов и завладеть наследством Кэтрин (тайна лишения наследства является также чертой готического романа, по классификации Е. В. Григорьевой).

Таким образом, в романе «Грозовой перевал» присутствуют характерные черты готической прозы, а именно: сюжет окутан тайной; постоянные угрозы чести, безопасности и покою персонажей; зловещая и жуткая сцена действия; милая, красивая, добрая главная героиня, которая в финале вознаграждается богатством и супружеским счастьем; активный элемент готического романа – злодей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Приданникова, Т. Готический роман что это такое? [Электронный ресурс] / Т. Приданникова. – Магнитогорск, 1991. – Режим доступа : http://www.fandom.ru/about_fan/pridannikova_01.htm. – Дата доступа : 01.04.2016.
2. Григорьева, Е. В. Готический роман и своеобразие фантастического в прозе английского романтизма: дис. ... канд. филол. наук : 10.01.05 / Е. В. Григорьева. – Ростов-на-Дону, 1988. – 163 л.
3. Бронте, Э. Грозовой перевал: роман / Э. Бронте; пер. с англ. Н. Вольпин. – М. : АСТ : АСТ МОСКВА, 2010. – 318 с.
4. Михальская, Н. П. История английской литературы: учебник для студентов филол. и лингв. ф-тов высш. пед. учеб. заведений / Н. П. Михальская. – 2-е изд., стереотип. – М. : Издательский центр «Академия», 2007. – 480 с.
5. Батай, Ж. Литература и Зло / Ж. Батай; пер. с фр. и коммент. Н. В. Бутман и Е. Г. Домогацкой, предисл. Н. В. Бутман. – М. : Изд-во МГУ, 1994. – 166 с.

This article describes the features of the Gothic novel in Emily Brontë's "Wuthering Heights". The task is to give the definition to the notion "Gothic novel" and single out its characteristics, the distinctive features of the Gothic novel, analyze them and identify their expression in this novel.